

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: епископ Сергиево-Посадский и Дмитровский Кирилл (Винковский Евгений
Анатольевич)

Должность: Ректор

Дата подписания: 17.07.2026 13:47:38

Уникальный программный ключ:

c1c34844af019bdfa2c19110083dee16e70e9472

Религиозная организация –

духовная образовательная организация высшего образования

«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

пер. П. Мизунов

«25» мая 2026 г.

Рабочая программа дисциплины

История и текстология Славянской Библии

**основной образовательной программы
высшего образования**

**по направлению «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций»,
профиль «Русская духовная словесность»
(уровень магистратуры)**

закреплена за кафедрой: филологии

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2026

Рабочую программу дисциплины составила:

Дагурова Дана Владимировна, кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «История и текстология Славянской Библии» разработана в соответствии с церковным образовательным стандартом высшего духовного образования по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии от «27» декабря 2025 г. № 3

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры филологии
протокол от «11» мая 2026 г. № 12

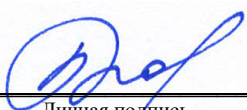
Заведующий кафедрой


Личная подпись

профессор В.М. Кириллин
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник
Учебно-методического отдела


Личная подпись

Л.В. Прохоренко
(сан, ФИО)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью курса «История и текстология Славянской Библии» является формирование универсальных и общепрофессиональных компетенций, включающих в себя такие умения и навыки, как источниковедческий и текстологический анализ древних библейских рукописей, постановка и решение лингвистических задач при научно-исследовательской работе со славянским текстом Священного Писания. Цель курса соотносится с требованиями Церковного образовательного стандарта высшего духовного образования.

Задачи

Изучение курса «История и текстология Славянской Библии» требует решения следующих задач:

- 1) знакомство с рукописной традицией Славянской Библии;
- 2) знакомство с историей формирования библейского канона на славянской почве;
- 3) знакомство с историей текста различных библейских книг.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «История и текстология Славянской Библии» включена в обязательную часть, формируемую участниками образовательных отношений учебного плана.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 3 курсе магистратуры. Данная дисциплина не требует для своего освоения предварительной подготовки.

2.2. Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами:

- «Славяно-русская палеография»;
- «История языка церковно-славянской письменности (XI–XVIII вв.)»;
- «Славянский Евхологий XI–XV вв.: вопросы истории становления Служебника и Требника».

2.3. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

- «Основы литературного анализа Священного Писания»;
- «Производственная практика по профилю профессиональной деятельности. Текстологическая практика».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-1 – Способен ориентироваться в современной теологической	ОПК-1.1. Имеет базовые сведения о современном состоянии, научно-исследовательской	Знать: историю переводов Библии на славянский язык; основные памятники славянской Библии; историю

проблематике	и методологической (при наличии) проблематике нескольких разделов теологии, не относящихся к патрологии	формирования и характерные черты славянского библейского канона; базовые принципы библейской текстологии и понятийно-терминологический аппарат библейской текстологии; историю изучения славянской Библии и ее переводов; основные методы текстологического анализа библейских памятников; рукописную традицию славянской Библии; текстологические особенности переводов Библии на славянский язык. Уметь: выявлять проблемы исторического и текстологического характера в библейском тексте; предлагать конкретные пути решения этих проблем; Владеть: сведениями в области источниковедения и текстологии славянской Библии; понятийно-терминологическим аппаратом; навыками текстологического анализа отдельной библейской рукописи; методами текстологического анализа библейского текста в контексте славянской рукописной традиции Священного Писания.
ПК-1 – Способен решению актуальных научно-исследовательских задач в области теологии	ПК-1.2. Владеет методами научного исследования	Знать: основные принципы и методы интерпретации текстологического материала славяно-русской библейской традиции Уметь: читать тексты библейских рукописей различных эпох, переводить, осмысливать и комментировать прочитанное. Проводить сопоставительный текстологический анализ рукописных памятников различных эпох и редакций. Определять принадлежность

		памятника к определенной эпохе, региону, редакции на основе его лексического анализа. Владеть: методами историко-литературного анализа, лексико-семантического анализа, семиотического анализа, текстологического и теологического анализа.
--	--	--

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **2** зачётные единицы, **72** академических часа.

Форма контроля – *зачет с оценкой в 5 семестре.*

Вид	Трудоемкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	72
Контактные часы (аудиторная работа)	32
Занятия лекционного типа	16
Занятия в практической форме	16
Самостоятельная работа обучающихся	40
в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения)	-
Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	-

4.2. Содержание дисциплины

Тематический план

Наименование разделов и тем	Семестр	Количество часов (в акад. часах)					Формы текущего контроля
		Занятия лекц. типа	Занятия семин. типа	Сам. работа	Всего часов по теме	Компетенции	
Модуль 1. Источники славянской Библии	5	6	6	20	32		
Тема 1.1 Служебный, четий, толковый тип библейских книг	5	4	4	16	28	ОПК-1 ПК-1	Подготовка конспекта

Тема 1.2. Паримийник и Палея Толковая	5	2	2	4	8	ОПК-1 ПК-1	Подготовка конспекта
Модуль 2 История библейского канона у православных славян	5	6	6	12	24		
Тема 2.1. Южнославянские переводы библейских книг в IX–X вв.	5	2	2	4	8	ОПК-1 ПК-1	Подготовка конспекта проработка учебного материала
Тема 2.2. История Геннадьевской Библии и ее связь с Острожской Библией.	5	2	2	4	8	ОПК-1 ПК-1	Подготовка конспекта, устный доклад
Тема 2.3. История текста Библии XIV–XVIII вв. Южнославянские переводы XIV–XV вв. Русские редакции Библейского текста XVI–XVIII вв.	5	2	2	4	8	ОПК-1 ПК-1	Конспект научных статей, подготовка доклада
Модуль 3. История текста отдельных библейских книг: варианты библейского текста	5	4	4	8	16		
Тема 3.1. Причины и типы разночтений в славянских рукописях Библейского текста.	5	2	2	4	8	ОПК-1 ПК-1	Работа на практическом занятии, подготовка сообщений на практическом занятии
Тема 3.2. Бытование и варианты библейского текста на примере текста Евангелия	5	2	2	4	8	ОПК-1 ПК-1	Работа на практическом занятии. Выполнение проверочной работы по тексту рукописи
Итого в 5 семестре:		16	16	40	72		
Итого по дисциплине:		16	16	40	72		

4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

- 1) Подготовка конспекта;
- 2) Проработка учебного материала;
- 3) Подготовка сообщений к практическим занятиям.

5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

5.1. Перечень базовых вопросов для контроля освоения дисциплины

Наименование раздела дисциплины (модуля)	Примерные списки вопросов для текущего контроля	Литература по теме (сокращенное описание)
Модуль 1. Источники славянской Библии		
Тема 1.1 Служебный, четий, толковый тип библейских книг	1. Укажите древнейшее глаголическое Евангелие-апракос. Ответ: Ассеманиево XI в. 2. Назовите древнейшие кириллические Евангелия-апракос. Ответ: Мирославова (1180–1190), Саввина книга XI в. Остромирово (1056–1057), листки Ундольского (XI в., 2 листка), Архангельское (1092), Туровское (XI в.), Мстиславова (1117), Юрьевское (1119–1128) Милятино (XII в.) Добрилово (1164), Мирославова (1180) 3. Чем различаются два типа апракосов: краткие и полные. Ответ: Количеством служебных чтений на дни недели. 4. История открытия типа праздничных апракосов. Ответ: Открыт Л. П. Жуковской в 1960-е годы. 5. Укажите древнейшие глаголические и кириллические Евангелия-тетры. Ответ: Зографское XI в., Мариинское XI в. 6. Древнейшие славянские рукописи Апостола-апракоса Ответ: краткий апракос – Енинский Апостол (XI в.), Охридский Апостол (XII в.). Полный Апостол-апракос – Слепченский Апостол (кон. XII в.).	Жуковская Л. П. Текстология и язык древнейших славянских памятников. М.: Наука, 1976.
Тема 1.2. Паримийник и Палея Толковая	1. Каков состав библейских чтений книги «Бытия» в славянском переводе греческой Палии Толковой? Ответ: сотворение мира и человека, история Адама и Евы и их грехопадения, рассказ о Каине и Авеле перечень потомков Адама, рассказ о Ное и потопе, о разделении земли между его сыновьями, столпотворении, сказание об Аврааме, история Исаака и его сыновей, о «лестнице» Иакова, история Иосифа. Из книги «Исход» – статья о заветах двенадцати патриархов, история Моисея и исход евреев из Египта. 2. Какие книги пророков вошли в Толковую славянскую Палею? Ответ: пересказ библейских книг Иисуса Навина, Судей, Руфь. история Саула, Давида и Соломона. 3. Назовите древнейшие списки Палеи Толковой. Ответ: Коломенский список (1406 г.), Барсовский	Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. СПб, 1999.

	список (нач. XVв.) 4. Назовите древнейшие славянские Паримийники. Ответ: болгарские паримийники – Григоровичев XII–XIII вв. и Лобковский (1294–1320гг). Русские рукописи – Захарьинский (1271 г.), Паримийник Софийского собрания XIII в. 5. Чтения из каких ветхозаветных книг входили в славянские Паримийники? Ответ: Исая, Бытие, Притчи — более ста чтений, Исход, Числа, Второзаконие, Иисус Навин, Судьи, 1-4 кн. Царств, Иов, Иеремия, Иезекииль, Даниил, Иона, Захария, Иоиль, Софония, Михей, Малахия, Премудрости Соломона. Целиком входила в Паримийник только одна книга – пророка Ионы.	
Модуль 2. История библейского канона у православных славян		
Тема 2.1. Южнославянские переводы библейских книг в IX–X вв.	1. В чем заключается проблема выявления первоначального перевода св. Кирилла? Ответ: не сохранились достоверные рукописи этого периода, в кон. IX–X в. в Болгарии проведена редакция первоначального перевода. 2. Какие библейские книги переведены свв. Кириллом и Мефодием? Ответ: Евангелие, Апостол и Псалтирь. 3. Что перевел св. Мефодий? Ответ: На сегодняшний день считается, что в Мефодиевском переводе нам известны: книги пророков – Софонии, Аггея, Захарии, Малахии, Даниила и Иеремии, учительные книги – Притчи, Екклесиаст, Песнь песней и Иисуса сына Сирахова, с некоторыми оговорками – книги Царств, Иова и Апокалипсис. 4. Чем различалась деятельность Охридского и Преславского центров письменности? Ответ: В Охриде дольше сохранялась глаголическая традиция. В Преславе болгарские книжники создали кириллицу. 5. Какая из книжных традиций повлияла на древнерусскую книжную традицию X–XI вв. Ответ: Преславская книжная традиция. Это заметно по Остромирову Евангелию.	Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. СПб, 1999.
Тема 2.2. История Геннадьевской Библии и ее связь с Острожской Библией.	1. Каков состав Геннадьевской Библии и история ее создания? Ответ: Геннадьевская Библия – полная славянская Библия, была составлена в 1499 г. в Новгороде как ответ на ересь жидовствующих. 2. Какие Библейские книги были переведены с латинского оригинала для Геннадьевской Библии? Ответ: Часть ветхозаветных книг переведены с латыни: 1-2 Паралипоменон, Книги 1-3 Ездры,	Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. СПб, 1999.

	Неемии, Товит, Иудифь, Есфирь, гл. 10–16, Премудрости Соломона, Иеремии, гл. 1–25, 46–51, 1-2 Маккавейские. Некоторые из этих книг или их части были неизвестны славянской рукописной традиции и до ГБ. Перевод отличается крайним буквализмом, вплоть до нарушения норм славянского синтаксиса. 3. Какова история создания Острожской Библии 1582 г.? Ответ: это первая полная печатная Библия на церковнославянском языке. Напечатал Иван Федоров, взяв за основу Геннадьевскую Библию и выправив текст латинского перевода по греческому тексту. 4. Какие орфографические принципы были положены в основание печатной Острожской Библии? Ответ: Иван Федоров взял за основу Афонскую редакцию текста Евангелия, которая отражает Тырновско-Ресавскую орфографическую справу XIV в. 5. К какой группе, по классификации Г. Воскресенского, относится Геннадьевская Библия? Ответ: к группе Г, то есть к четвертой, поздней редакции.	
Тема 2.3. История текста Библии XIV–XVIII вв. Южнославянские переводы XIV–XV вв. Русские редакции Библейского текста XVI–XVIII вв.	1. Каково время создания Южнославянской Библии и какова ее история? Ответ: это первая попытка создать полную Библию на славянском языке – южно-болгарская (тырновская) рукопись 1350–1370 гг. Существуют 2 списка с этого памятника. 6. Какие книги вошли в состав редакции Южнославянской Библии в полном объеме? Ответ: Книги Притч, Песнь Песней, Иисуса сына Сирахова, Иова. Эта самая ранняя из дошедших до нас подборок ветхозаветных текстов. По ясности и точности перевода ЮБ превосходит ГБ. 3. Расскажите об особой судьбе Чудовского Нового Завета митр. Алексия. Ответ: хранился в Московском Чудовом монастыре, в 1918 г. бесследно исчез, но сохранились копии: в 1887 г. под наблюдением архим. Амфилохия вышло ее фотографическое издание. Известный переводчик XVII в. Епифаний Славинецкий связал эту рукопись непосредственно с московским святителем Алексеем, который якобы собственноручно написал ее во время своего пребывания в Константинополе в 1355 г. 4. Каков состав текста первого славянского	Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. СПб, 1999.

	библейского свода – Чудовского Нового Завета? Ответ: соединение литургического тетра и литургического Апостола, которые в соответствии с требованиями Иерусалимского устава начинают в это время заметно теснить прежние Евангельские и Апостольские апракосы. 5. Какова история редакции Елизаветинской Библии 1751 г.? Ответ: Редактирование началось еще при Петре I, в 1712 г. Сменилось несколько редакторов: иеромонах Софроний (Лихуд), архимандрит Феофилакт (Лопатинский), митр. Стефан (Яворский), архиепископ Феофан (Прокопович) и другие. Спустя почти четыре десятилетия, в 1750 г. продолжительная работа завершилась.	
Модуль 3. История текста отдельных библейских книг: варианты библейского текста		
Тема 3.1. Причины и типы разночтений в славянских рукописях Библейского текста.	1. С какими типами лексических разночтений можно встретиться в древних текстах? Ответ: Лексические варианты, связанные с разным происхождением слов (из разных языков, диалектов); разные словообразовательными варианты одного корня; лексические варианты, состоящие из слов от разных корней одного языка; лексические варианты, состоящие из слов разных частей речи (однокоренные и нет, это морфологические варианты); лексические варианты, различающиеся отдельными фонемами; лексические варианты с различной грамматической характеристикой. 2. Какие разночтения являются порчей текста, связаны с ошибкой писца? Приведите примеры. Ответ: ошибки прочтения, запоминания, ошибки внутреннего диктанта, ошибки письма, переосмысление. 3. Чем различаются разночтения редакционные и порча текста. Ответ: Разночтения, которые носят редакционный характер, могут быть результатом целенаправленной систематической деятельности по изменению (исправлению) текста. Это позволяет говорить о редакциях текста. Разночтения, которые ведут к порче текста, появляются в результате осознанной или неосознанной деятельности писцов. 4. Чем являются текстологические варианты рукописей Евангелия? Ответ: С эмпирической точки зрения славянское Евангелие представляет собой совокупность рукописей, в текстах которых наблюдаются орфографич., словообразовательн., морфологич.,	Лихачев Д. С. Текстология (на материале русской литературы X–XVII вв.) СПб., 2001.

	синтаксич. лексич. и текстологич. варианты. Эти варианты и есть материал, с которым имеет дело историк славянского Евангелия. Текстологические варианты различаются между собой объемом и составом чтений. 5. В чем состоит лексический критерий Соболевского? Ответ: По Соболевскому, лексич. критерий может помочь выявить русские переводы домонгольского времени. Свидетельством восточнославянского происхождения текстов могут являться, согласно Соболевскому, следующие слова: (1) общеславянские по происхождению, но с особой местной семантикой; (2) заимствования из восточных и скандинавских языков, неизвестные другим славянам; (3) ономастика.	
Тема 3.2. Бытование и варианты библейского текста на примере текста Евангелия	1. Кто из ученых издал Остромирово Евангелие? Ответ: издал А.Х. Востоков в 1843 г. с приложением краткой грамматики, словаря и греческого подстрочного текста. 2. Как называется общий источник, рукопись, легшая в основу более поздних списков? Ответ: протограф (антиграф) – это конкретная рукопись, с которой переписывал писец. 3. Какой тип Евангелия был переведен первым? Апракос или тетр? Ответ: ранее считалось, что первоначальным текстом был апракос (Горский, Верещагин, Жуковская). Алексеев доказал, что первым был переведен тетр, апракос был создан на его основе с использованием греческих лексиконариев. 4. Какие периоды выделяются в истории слав. Евангелия? Ответ: выделяются три периода. 1. От времени создания перевода Кирилла до церковных преобразований в Болгарии IX в. Это время существования служебного тетра. 2. Период активной деятельности Православных Церквей на славянских землях. Время создания полного и краткого апакосов. 3. От Толкового Евангелия Феофилакта Охридского до печатных изданий. 5. Что такое Афонская редакция Евангелия? Ответ: Афонский текст представлен многочисленными списками XIV–XVI вв., он образует «четвертую редакцию» по Г. А. Воскресенскому. Редакция возникла, по всей вероятности, на Афоне в начале XIV в. Она включает в себя по преимуществу тетры, снабженные оглавлениями и нередко предисловиями Феофилакта Охридского. Рукописи приспособлены к литургическому	Алексеев А. А. Евангелия от Матфея в славянской традиции. СПб., 2005.

	использованию таким образом, как это было сделано в Новом литургическом тетре; в отличие от последнего, текст поделен на литургические зачала, а не на Аммониевы главы. Внутренней особенностью является самая высокая стабильность текста, какая известна рукописному славянскому Евангелию. Повлияла на текст Острожской Библии.	
--	--	--

5.2. Перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

Перечень вопросов для зачета (V семестр):

1. В чем состоит проблема выявления первоначального перевода св. Кирилла? Какие библейские книги переведены свв. Кириллом и Мефодием?
2. Переводческая деятельность св. Мефодия и их учеников.
3. Охридский и Преславский центр письменности. Переводческая техника болгарских переводчиков IX–X вв.
4. История создания Остромирова Евангелия. Какая из книжных традиций повлияла на древнерусскую книжную традицию X–XI вв.
5. Тип текста Евангелия-апракос. Древнейшие глаголические и кириллические апракосы.
6. Чем различаются два типа апракосов: краткие и полные?
7. Древнейшие глаголические и кириллические Евангелия-тетры, приспособление текста Евангелия к нуждам богослужения.
8. Древнейшие славянские рукописи «Апостола».
9. Древнейшие славянские толковые Псалтири.
10. Основные источники толкований в славянских переводах Апостольских посланий и Апокалипсиса.
11. Славянские рукописи Паримийника: происхождение, особенности состава.
12. Основные источники толкований пророческих книг Ветхого Завета.
13. Толковое Евангелие Феофилакта Болгарского.
14. Состав чтений в славянском переводе греческой Палии Толковой. Палея как источник сведений о древнейших переводах священного Писания.
15. Состав Геннадьевской Библии, история текста и перевода. Библейские книги, переведенные с латинского оригинала для Геннадьевской Библии.
16. Острожская Библия 1582 г.: история создания.
17. Какие орфографические принципы были положены в основание печатной Острожской Библии?
18. Особенности перевода Южнославянской Библии. Рукописи, восходящие к Южнославянской Библии.
19. Особая судьба Чудовского Нового Завета митр. Алексия. Первый славянский библейский свод – Чудовский Новый Завет.
20. История Елизаветинской Библии 1753 г.
21. Три периода в истории славянского Евангелия и соответствующие им

рукописи Евангелия.

22. Словообразовательные разночтения в рукописях славянского Евангелия. Причины появления, филологический анализ разночтений.

23. Типы ошибок писца, не связанные с сознательной редакторской правкой.

24. Диалектные варианты библейского текста.

25. Герменевтические варианты библейского текста.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

6.1.1. Основная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1.	Алексеев А. А. Текстология славянской Библии. СПб., 1999.
2.	Верецагин Е. М. Христианская книжность Древней Руси: научно-популярный очерк. Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2014.
3.	Жуковская Л. П. Текстология и язык древнейших славянских памятников. М.: Наука, 1976.
4.	Камчатнов А. М. История и герменевтика славянской Библии. М., Наука, 1998.

6.1.2. Дополнительная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1.	Турбин Г. А. Старославянский язык: учебное пособие. М.: Издательство «Флинта», 2017.
2.	Верецагин Е. М. История возникновения древнего общеславянского литературного языка: переводческая деятельность Кирилла и Мефодия и их учеников. Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2014.
3.	Верецагин Е. М. Церковнославянская книжность на Руси: лингвотекстологические разыскания. Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2014.
4.	Плетнева А. А. Лубочная библия: язык и текст. М.: Языки славянских культур, 2013.
5.	Алексеев А. А. Евангелия от Матфея в славянской традиции. СПб., 2005.
6.	Алексеев А. А. Евангелие от Иоанна в славянской традиции. СПб., 1999.
7.	Чистович И. А. Исправление текста славянской Библии перед изданием 1751 года. Москва: Директ-Медиа, 2013.
8.	Жуковская Л. П. Развитие славяно-русской палеографии (в дореволюционной России и в СССР). Избранные работы. М.: ИРЯ РАН, 2020.

9.	Лихачев Д. С. Текстология (на материале русской литературы X–XVII вв.) СПб., 2001.
----	--

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1.	biblioclub.ru - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
2.	www.bogoslov.ru - научный богословский портал «Богослов.ру»
3.	www.pravenc.ru - официальный сайт Православной энциклопедии
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp . - Загл. с экрана.
5.	www.portal-slovo.ru - образовательный портал «Слово»
6.	https://azbyka.ru – православная энциклопедия «Азбука веры»

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

При реализации дисциплины преподаватель с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности (служения) выпускников и потребностей работодателей использует образовательные технологии, обеспечивающие развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств: интерактивные лекции, интерактивные занятия семинарского типа, групповые дискуссии, тренинги, анализ ситуации и имитационных моделей и т.д.

Самостоятельная работа студентов по учебной дисциплине предполагает изучение и конспектирование рекомендуемой преподавателем литературы по вопросам практических занятий, а также самостоятельное освоение понятийного аппарата и выполнение ряда практических и творческих заданий.

В ходе изучения дисциплины студенты должны сформировать четкие представления о теоретическом и прикладном характере приобретенных знаний и умений, компетенций, эффективно использовать полученные знания в профессиональной деятельности.

Важным фактором успешного обучения студентов в Академии, как и в любом высшем учебном заведении, является способность самостоятельно приобретать знания. Самостоятельная работа студента – это планируемая познавательная деятельность, организационно и методически направляемая преподавателем без видимой помощи для достижения конкретного результата. Учитывая, что в Академии количество аудиторных часов составляет до 60% от общего количества учебной нагрузки, необходима организация самостоятельной работы студентов и выработка системы контроля их знаний. Изучение курса «История и текстология Славянской Библии» способствует сознательному и самостоятельному овладению новыми знаниями, их закреплению, расширению и углублению, повышению качества их усвоения; выработке самостоятельного творческого мышления и подготовке к самообразовательной и научно-исследовательской работе.

Особое внимание в рамках данного курса уделяется повышению у студентов уровня интереса работы с текстом рукописей. Изучение основных теоретических вопросов предлагается в т.ч. через знакомство с исследовательскими работами. Для наиболее глубокого усвоения основных вопросов используются научные источники в виде:

1. Электронный вариант научных статей, глав монографий и исследований, предназначенных для конспектирования.

2. Копии научных статей и глав монографий, предназначенных для конспектирования.

Контроль за уровнем и качеством освоения дисциплины предполагает различные формы промежуточного контроля (в т.ч. формулировка проблемных вопросов по темам текущих семинаров, практических занятий, конспектирование статей и глав монографий, зачет).

Самостоятельная работа студентов очного отделения ведется в следующих обязательных формах:

- чтение научной и учебной литературы;
- конспектирование научных и критических статей.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1.	аудитория для проведения занятий;
2.	учебная мебель;
3.	компьютерное и мультимедийное оборудование;
4.	Доска, мел

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.